

**МОНГОЛЬСКАЯ  
АКАДЕМИЯ НАУК**  
Институт истории и  
археологии

**МЕЖДУНАРОДНАЯ  
АССОЦИАЦИЯ  
МОНГОЛОВЕДОВ**

**РОССИЙСКАЯ  
АКАДЕМИЯ НАУК**  
Институт восточных  
рукописей



# **КУЛЬТУРНОЕ НАСЛЕДИЕ МОНГОЛОВ: КОЛЛЕКЦИИ РУКОПИСЕЙ И АРХИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ**

**III**

**Международная конференция  
при поддержке Президента Монголии**



20-22 апреля 2017 г. Санкт-Петербург

Сборник докладов

Санкт-Петербург - Улан-Батор  
2019

ННА-72  
ДАА-378.121  
М-694

**Ответственный редактор:** Академик С.Чулуун  
**Редакторы, составители:** доктор филол.наук И.В.Кульганек  
Ph.D Н.Хишигт  
Ph.D Б.Нацагдорж  
Ph.D Н.В.Ямпольская  
**Рецензенты:** Ph.D Н.Ганбат  
доктор филол.наук Л.Г.Скородумова

**Культурное наследие монголов: коллекции рукописей и архивных документов.** Сборник докладов III международной научной конференции. 20-22 апреля 2017 г. Санкт-Петербург. Россия. СПб.-УБ., 2019 г. -254 с.

Сборник представляет собой собрание докладов III международной научной конференции **“Культурное наследие монголов: коллекции рукописей и архивных документов”**, организованной Институтом истории и археологии МАН и Институтом восточных рукописей РАН в г.Санкт-Петербург, 20-22 апреля 2017 г.

Основой для конференции стали рукописные фонды и архивы, хранящие документы и материалы по истории, культуре, этнографии, политике, языку монгольских народов.

В сборнике публикуются доклады, освещающие историю монголоведения, а также доклады, посвященные рукописным материалам о материальной культуре монголов, их письменному наследию, художественному творчеству, экспедициям и разным сторонам жизни традиционного и современного монгольского общества.

ISBN 978-99978-773-4-5

DOI 10.25882/76vd-bb41

© Институт истории и археологии МАН, 2019 г.

© Институт восточных рукописей РАН, 2019 г.

© Международная Ассоциация монголоведов, 2019 г.

Ж.Долгорсүрэн

## ЦЕЛОСТНОСТЬ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ «МОНГОЛ ЦУУР»

DOI 10.25882/nn73-he04

*Mongolian tsuur is complex cultural heritage which consists of the following five aspects. At first, art of playing tsuur, the second, ritual to offer the best to the heaven while worshipping to the lord of nature (mountain and river), the third, traditional technology for making tsuur, the fourth, melodies for tsuur, and the fifth, folklore and legends on melodies of tsuur and their symbols. Since those are related to each other, it is required to consider their complex nature, explore more about it, and inherit to the next generation.*

**Key word:** *tsuur, playing tsuur, making tsuur, and repertoire.*

В современном мультикультурном обществе проблемы сохранения традиционного культурного наследия «Монгол цуур», унаследования его последующими поколениями, а также вопросы изучения и распространения цуур становятся одним из актуальных проблем наших дней.

Цель данного научного исследования заключалась в выявлении возможности целостного развития культурного наследия Монгол цуур. Исследования показывают, что народы Центральной Азии (казахский сыбызга, башкирский курай, тувинский шоор и китайский ху-ше)<sup>1</sup>, в том числе и урианхайцы Алтая, с давних времён создавали и развивали целостную культуру деревянного цуур с тремя отверстиями.

Как целостное культурное наследие, «Монгол цуур» представляет собой совокупность следующих пяти элементов.

*Во-первых*, это музыкальное искусство отображения природных явлений и вещей посредством игры на цуур, характеризующимся созданием различных образов и характеров через единство действия тела-языка-чувств;

---

<sup>1</sup> Б. Смирнов. Монгольская народная музыка. М., 1971. С.7

*во-вторых*, это обряды и ритуалы, связанные с имитацией звуков природы и животных и зовом войны<sup>2</sup>, а также умиротворяющие духов рек и гор, такие как, к примеру, приподнесение еды и благовонии тринадцати Алтаям и совершение молитвы;

*в-третьих*, это наследие народного ремесла - технологии изготовления цуур из специальных сортов древесных растений, как залаат, гишүүнэ, балчиргана (в последнее время стали использовать лиственницу, берёзу и сосну);

*в-четвёртых*, это музыкальные произведения, созданные кочевым народом для игры на цуур;

*в-пятых*, это устное народное творчество, представленное легендами и рассказами, которые создают представление и понятие о мелодии цуур, её содержании и символике, а также формируют мифологическое мышление монгольского народа<sup>3</sup>. Утрата хотя бы одного из этих культурных элементов будет означать разрушение его целостности и, таким образом, потерю данного культурного явления в целом. В свою очередь, эта совокупность требует комплексного подхода к вопросам изучения, наследия и обучения цуур, как целостного культурного явления в тесной взаимосвязи его составляющих элементов.

К данному исследованию были привлечены исследователи и преподаватели, занимающиеся изучением и обучением цуур, их ученики, а также участники Первого государственного конкурса центрального региона (Улаанбаатар, 2015.11.27) и участники Конкурса имени Паарайн Наранцогт, знаменитого исполнителя игры на цуур (Ховд аймаг, 2015.07.01), организованных в рамках Национальной программы «МОНГОЛ ЦУУР» (утвержденной Правительственным Указом №72, 2014 г)<sup>4</sup>. Иными словами, вовлечение в исследовательскую работу народных талантов,

<sup>2</sup> С.Дулам. Цуурын гарал үүслийн домог хийгээд аялгуу дуурьслын шүтэлцээ // «Цуурын уламжлалт урлагийн өнөөгийн байдал, тулгамдсан асуудлууд» Эрдэм шинжилгээний хурлын илтгэлийн эмхэтгэл. УБ., 2013. тал 4-7

<sup>3</sup> «Монгол цуур-1». (Эмхэтгэсэн Ж. Долгорсүрэн). БСШУЯ, СУИС, УБ., 2015. тал 5.

<sup>4</sup> «Монгол цуур» үндэсний хөтөлбөр. Монгол Улсын Засгийн газрын 72 тоот тогтоол. УБ., 2014.

унаследовавших и продолжающих культуру цуур, а также молодежи, обучающейся этому искусству, преподавателей и исследователей, позволило расширить рамки исследования и получить более точные данные по этой культуре.

В рамках этого научного исследования мы провели комплексное изучение таких вопросов, как создание базы данных по монгол цуур, изучение репертуара цуур и связанных с ним легенд и рассказов, выявление мастеров, изготавливающих этот инструмент, изучение самого музыкального инструмента, а также выявление людей и организаций, занимающихся традиционным и аудиторным обучением игры на цуур.

Результаты национального смотра культурного наследия цуур, проведенного в западном и центральном регионах страны, оставляют желать лучшего касательно числа носителей этой культуры, равно как и уровня их мастерства. Однако, если предположить, что это культурное наследие было не так уж широко распространено среди монголов, то можно дать сравнительно положительную оценку сегодняшнему положению монгол цуур. То есть, учитывая, что целостная культура цуур, включая мастеров-изготовителей данного музыкального инструмента, создателей и исполнителей его мелодий, его использование для общения с природой на высоком уровне интеллекта, являлась не так уж широко распространённой культурной традицией на территории Монголии.

Сегодня, в связи с особенностью образа жизни, религиозного и культурно-эстетического мышления наших современников, унаследовавших культуру цуур, наблюдается постепенная потеря целостности культуры цуур. Например, в такие особенные дни, как канун или первый день «Цагаан сар», знаменитый мастер цуур П. Наранцогт восходил на вершину высокой горы и в особый час совершал специальный обряд преподношения 13-ти благовоний, явст и грудинки овцы алтарю, который завершался молитвой хозяину горы Алтай Алия хонгор.

П.Наранцогт рассказывал: *«В 1991 году в провинции Ховд местность, называемая «Муухай», располагавшаяся на границе Дуут и Мунххайрхан сомонов, где я кочевал тогда, подверглась засухе. За два-три дня перед началом народного праздника Наадам я взошел на перевал*

*«Шар богоч» и, совершив обряд с благовониями и прочитав молитву, сыграл на цуур. Как только закончился Наадам, засуха разрешилась проливными дождями. В том году у нас случилось замечательное лето, а потом и осень»<sup>5</sup>.* Таким образом, цуур использовался для совершения обрядов при засухе, чтобы умиротворить духов природы. Подобного рода обряды совершаются только благодаря уникальности таланта, тонкости восприятия и высокому мастерству носителя культуры цуур. Сегодня, к сожалению, в ходе нашего исследования нам не представилась возможность встретить носителя таковой сакральной силы, ранее применяемой в общении с природой.

Однако возможно, что из детей мастера П. Наранцогт выйдет мастер игры на цуур, наследник культуры предков, и станет звать дождь и ясное небо. Другими словами, не каждому предназначено совершать обряд установления живой связи с природой или входить в положение трансэкстации. В этой связи необходимо отметить, что это очень редко встречающееся культурное явление. По этой причине государство придаёт особое внимание данному культурному наследию и предпринимает всесторонние шаги для его сохранения и унаследования. Одним из реальных результатов этой работы является включение в 2009 году инструмента цуур в список объектов всемирного духовного наследия человечества ЮНЕСКО.

Инструменты цуур, до XX в. бывшие в почёте и преклонении у Алтайских урианхайцев, под влиянием социалистической идеологии были позднее наглухо спрятаны в сундуках кочевников, и только немногие семьи смогли донести их до наших дней, что позволило нам сегодня сделать переоценку почти потерявшейся культуры цуур.

Здесь особого уважения заслуживает Паарайн Наранцогт, выходец из сомона Дуут провинции Ховд, сохранивший и передавший знания и мастерство исполнения цуур своим детям и местным талантам, которые в свою очередь донесли до нас это культурное наследие, что сыграла важную роль в признании цуур мировым сообществом.

---

<sup>5</sup> М.Ганболд «Алтайн урианхайн цуурч Паарайн Наранцогтын өвийн сангийн зарим асуудал»-// «Угсаатан судлал» Том XXI-XXII, УБ., 2014. тал 173

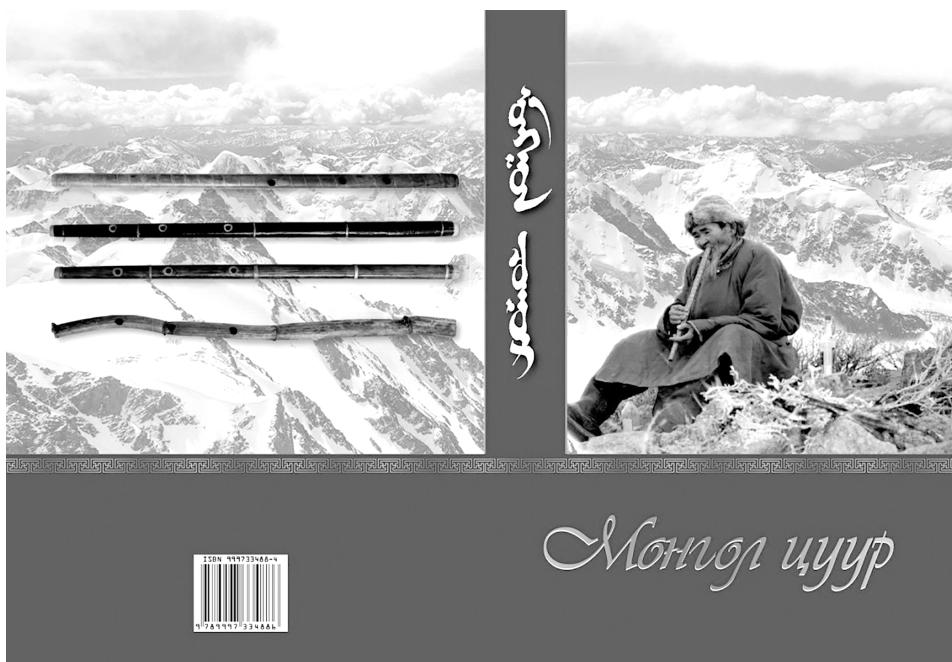
Результаты исследований показывают, что в настоящее время в Монголии существуют шесть центров традиционного обучения цуур, из которых пять проводят активную деятельность. Так же, работают два центра аудиторного обучения монгол цуур. Существует всего несколько мастеров, изготавливающих этот инструмент, которых можно назвать поименно: Н.Буяндэлгэр (с 1990 года), Б.Наранбат (с 2000 года), Б.Загджав (с 2003 года), Н.Амартүвшин (с 2005 года), Х.Бямбажав (с 2008 года), Н.Санжаадорж (с 2010 года), Т.Эрдэнэбат (с 2010 года), Б.Батбуян (с 2011 года)<sup>6</sup>. В настоящее время в творческом репертуаре цуур насчитывается всего лишь около сорока традиционных мелодий. Тем не менее приятно отметить, что среди современной молодёжи наблюдается тенденция исполнения на цуур современных произведений в ансамбле с другими инструментами.

Новизна данного исследования заключается в изучении «Монгол цуур» как целостного национального культурного наследия, тогда как ранее цуур изучали в основном с точки зрения его исполнительского мастерства и как элемента ритуального обряда.

В результате нашего исследования нами была выпущена книга «Монгол цуур-1», издан видео диск для обучения игре на цуур, и создан документальный фильм «Монгол цуур», которые были переданы в Центральный архив культурного наследия Монголии, с надеждой, что эти материалы послужат добротным источником для последующих исследователей монгол цуур.

---

<sup>6</sup> «Монгол цуур-1» (Эмхт. Ж. Долгорсүрэн). БСШУЯ, СУИС, Уб., 2015. 72-73



*Участники Конкурса «Монгол цуур» имени Паарайн Наранцогт.  
Ховд аймаг, 2015.07.01*